字意研究 – 1398

总共 23处经文

## 第一组1398和合本翻译为事奉

太 6:24 「一个人不能事奉**1**两个主；不是恶这个、爱那个，就是重这个、轻那个。你们不能又事奉**1**　神，又事奉玛门（玛门：财利的意思）。」

1398在这段经文中看起来是个动词，它的受词是主。如果受词是主，那主词大概就是仆。也就是说1398这个动词是关乎仆人对主人的行为。从“两个主”所描写的语境，看起来仆人在这样的行为中拥有主动，是这个行为的发起方，或者说仆人可以自主选择自己愿意服务的对象，把他当作自己的主人。

作者接着用一个并列的子句（不是恶这个、爱那个，就是重这个、轻那个），仿佛用举例的方式表达出1398所呈现出的样式。从这个子句所描写的场景中，可以看见是一种非此即彼的对立。对立不是作者的重点，而是通过这样极端的表述，表现出这个仆人在这里仿佛放弃了自己的判断能力或者喜好。或恶或爱，或重或轻，都是以主人的判断和喜好为自己的判断和喜好。

路 16:1 一个仆人不能事奉两个主；不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又事奉　神，又事奉玛门。」

通过这段经文，我们知道1398这个动词的主词的确是仆人。其他解释同马太福音6:24的分析。

弗 6:7 甘心事奉**1**，好像服事主，不像服事人。

这句经文的上文说到：“不要只在眼前事奉，像是讨人喜欢的，要像基督的仆人，从心里遵行　神的旨意。”这里作者为1398举了一正一反的两个例证。一个是描写了表面的行为，一种是描写了内心的行为。也就是说1398这个词是关乎内心真实的、主动的选择承认自己主人，好像把自己完全的交到主人的手中，并且愿意按照他的旨意行。

这句经文的下文说到：“因为晓得各人所行的善事，不论是为奴的，是自主的，都必按所行的得主的赏赐。”也就是当仆人在事奉的时候，非常清楚的知道自己会得主人的赏赐。因为有这样的得赏赐得保证，以至于在事奉的过程中，更加得全心投入。

西 3:24 因你们知道从主那里必得着基业为赏赐；你们所事奉的乃是主基督。

这段经文和以弗所书6:7节类似。

字意小结

通过这些经文的研究，我们将1398解释为： 一个人因为被对方所有拥有的某些东西吸引，以至于主动的、完全的把对方看作是自己的主人。同时在这段关系中，努力地表现出主人所喜好的样式。

## 第二组 1398和合本翻译为服事

通过第一组词，我们对1398这个词有了认识。我们来读第二组词出现的经文，看看这样的认识是否可以代入到这些经文中。

路 15:29 他对父亲说：『我服事**1**你这多年，从来没有违背过你的命，你并没有给我一只山羊羔，叫我和朋友一同快乐。

1398这个词在这里依旧是动词。从第一组的字意分析了解到这个词的主词是仆人而受词是主人。耶稣在讲这个故事的时候使用1398了这个词。通过这个词表现出这个大儿子一直把他自己看作了仆人。大儿子以为自己和父亲之间的关系是仆人和主人的关系。

从大儿子说：“从来没有违背过你的命”，他理解的服事就是听主人的命令。或是说他用听命令的方式来讨父亲的喜欢。大儿子接着说：“你并没有给我一只山羊羔，叫我和朋友一同快乐”，看起来他吸引他服事的是父亲的物质以及利用这些物质和朋友的快乐，而不是父亲。

这样分析看来，1398在这里的用法类似第一组。

徒 20:19 服事**1**主，凡事谦卑，眼中流泪，又因犹太人的谋害，经历试炼。

这句经文的上文是保罗说：“你们知道，自从我到亚细亚的日子以来，在你们中间始终为人如何，”这里保罗把1398这个词和为人联系起来。也就是1398这个动词可以体现出保罗的为人。联系第一组1398词的认识，我们知道保罗使用这个词表达了自己是基督的仆人，自己心甘乐意的活出主人所喜好的样式。“凡事谦卑，眼中流泪，又因犹太人的谋害，经历试炼”不仅仅是保罗自己为人的样式，更是耶稣基督的样式。

**1398这个词在这里给我们呈现的意思是：在仆人的身上呈现出了主人的样式，主人的样式成了仆人的为人。**

罗 7:6 但我们既然在捆我们的律法上死了，现今就脱离了律法，叫我们服事**1**主，要按着圣灵的新样，不按着仪文的旧样。

从前面我们对1398这个词的理解，知道这个词表达仆人心甘乐意的活出主人的样式。但这段经文里我们看到有一个是新样的，有一个是旧样的。是主人变了吗？研究1398这个词在这里的上文，发现原来是仆人发生了变化。原来的仆人是活在律法下的，如今这个仆人在律法上死了。也就是说主人还是一个，但是有了两类仆人。在活出主人的样子的时候，有了两种的方式。

罗 9:12　神就对利百加说：「将来，大的要服事**1**小的。」

我们知道1398这个词呈现出的是仆人和主人的关系。把1398词的理解代入这段经文中。可以看出是要强调大的会成为仆人，小的会成为主人。一般大的会拥有或者继承多一些的资源。小的相对会匮乏一些。按照世界的看法是按照资源的多少来安排主人和仆人的关系。但神却说拥有资源多的一方会甘愿做仆人，承认资源少的一方为自己的主人。

罗 12:11殷勤，不可懒惰；要心里火热，常常服事**1**主。

在这段经文中，作者将心里火热用在1398这个词上。我们可以想象，1398这个词呈现出来的是全心的投入，充满热情。而且是持续的，不懈怠的。

罗 14:18 在这几样上服事**1**基督的，就为　神所喜悦，又为人所称许。

1398在这段经文中可以解释为有主基督的样式。怎么样的样式呢？这段经文的上文是说：“因为　神的国不在乎吃喝，只在乎公义、和平，并圣灵中的喜乐。”也就是说通过公义、和平并圣灵中的喜乐，仆人和主基督连了起来。仆人有了主人的样式，而且主人的样式成为了仆人的为人，并且是能被神、被人认出来的。

罗 16:18 因为这样的人不服事**1**我们的主基督，只服事自己的肚腹，用花言巧语诱惑那些老实人的心。

1398在这段经文和前面的经文都是类似的。这样的人他们主不是耶稣基督而是自己的肚腹。自己的肚腹或许暗是指以食物律法为自己的主。这里的用法类似前面罗马书7:6节的用法。

加 5:13 弟兄们，你们蒙召是要得自由，只是不可将你们的自由当作放纵情欲的机会，总要用爱心互相服事**1**。  
我们可以想象，这段经文先描写了自由地放纵自己的情景。那么对应的劝导“用爱心相互服事”大概应该是指约束自己，不要让自己的情欲做了主。同时，这段经文不断的出现了自由这个词，让我们看到约束自己不是一种被动的，好像没有办法才做的情景；而是自由的约束自己。

帖前 1:9 因为他们自己已经报明我们是怎样进到你们那里，你们是怎样离弃偶像，归向　神，要服事**1**那又真又活的　神，  
 1398在这段经文和前面的经文都是类似的。这里出现了两个“可选的主”：一个是偶像；一个是又真又活得神。这段经文描写了一种情况，这些人主动地放弃了偶像而转向神。下文说：等候他儿子从天降临。从这里我们可以看到服事是一个持续不断的过程，而且那服事的人是有期望和方向的。因为有期望和方向，那人在服事的过程中可能就会逐步的呈现出主人的样式了。

提前 6:2 仆人有信道的主人，不可因为与他是弟兄就轻看他；更要加意服事**1**他；因为得服事之益处的，是信道蒙爱的。你要以此教训人，劝勉人。  
 这段经文阐述了仆人对待主人态度。这里“轻看他”和“加意服事他”好像是一对。也就是可以表述为“加意重看他”。仆人为什么会轻看主人呢？上文说因为这主人是弟兄。那为什么主人是弟兄就会轻看他呢？看来问题是出在“信道”上。估计仆人信道比主人要么早要么好，好像有了轻看主人的机会。而保罗使用服事这个词来教导这样的仆人，好像是一个双关的表达：一个是指原来存在的仆人服事主人；另外是指在基督里的服事。在信道上，这个仆人是可以做大的，但是保罗教导他愿意做小，把那原本是小的，当作是自己的主人一样。

多 3:3 我们从前也是无知、悖逆、受迷惑、服事**1**各样私欲，和宴乐，常存恶毒嫉妒的心，是可恨的，又是彼此相恨。

这段经文描写一群人好像是沉浸在各样的私欲和宴乐中不能自拔的样子。而且这样的沉浸式这群人主动愿意的。当然这样愿意是因为无知。或许还不是无知，而是悖逆。以至于好像把自己的主权交了出来，以私欲和宴乐为自己的主。而且在这样的过程中，自己也表现出了恶毒和嫉妒的样式。

字意小结：

结合第一组和第二组的经文研究，1398这个词可以理解为：一个人主动的、自愿的、完全的把自己的主权交给对方；并且真心的把对方看作是自己的主人，让自己伏在这个主人的权柄之下。同时在这段关系续存期间，努力地以主人的是为是，以至于慢慢地、不自觉地呈现出主人的样式。

## 第三组 1398和合本翻译为奴仆

第一组和第二组在中文里都是动词的表达。第三组和合本却是名词。研究以下的经文，我们发现这个奴仆的翻译前都有“做”这个动词。也就是说1398这个动词在第三组里表达的是一种状态或者是情形。

约 8:33 他们回答说：「我们是亚伯拉罕的后裔，从来没有作过谁的奴仆**1**。你怎么说『你们必得以自由』呢？」  
 信耶稣的犹太人用这句话回答耶稣。他们好像认为自己一直在持守着亚伯兰罕传承的信仰。他们认为自己一直就把神当作是自己的主人，一直在按照神所教导的行事为人。并没有去选择和服事其他的信仰。他们一直承认自己的主权是在神的手里，没有其他的什么势力可以辖制他们。所以他们认为自己是自由的。

这样看来1398这个词在这里和前面第一二组的意涵是一样的。只是使用的方式有所不同。

徒 7:7　神又说：『使他们作奴仆**1**的那国，我要惩罚。以后他们要出来，在这地方事奉我。』  
 这段经文中又呈现出两个主人的情景。好像是两个主人在争夺一个仆人。那国看起来用了自己的强权迫使人民成为仆人。为此神要刑罚那国，目的是释放这群人民。好像是再给他们选择侍奉对象的机会。对比神和那国，神是给人选择是否要来事奉他，而那国却是迫使人来事奉他。

罗 6:6 因为知道我们的旧人和他同钉十字架，使罪身灭绝，叫我们不再作罪的奴仆**1**；  
 这段经文中1398的用法和约翰福音8:33节类似。

加 4:8-9 但从前你们不认识　神的时候，是给那些本来不是神的作奴仆**1**；现在你们既然认识　神，更可说是被　神所认识的，怎么还要归回那懦弱无用的小学，情愿再给他作奴仆**1**呢？  
 这段经文中1398的用法和使徒行转7:7节类似。

加 4:25 这夏甲二字是指着阿拉伯的西奈山，与现在的耶路撒冷同类，因耶路撒冷和她的儿女都是为奴**1**的。

联系这段经文的上文，1398这个词用在这里，好像是在说现在的耶路撒冷选择了律法做自己的主人，也就是说让自己成为律法的仆人，主动地伏在律法的权柄之下，一言一行都有律法的样式。

字意小结：

第三组经文所呈现的意涵和第一组和第二组是一样的。只是在使用的方式上有一些差别。

## 第四组 其他翻译

除了侍奉、服事、奴仆，1398还在其他两次经文有一些另外的翻译。

罗 7:25 感谢　神，靠着我们的主耶稣基督就能脱离了。这样看来，我以内心顺服**1**　神的律，我肉体却顺服罪的律了。  
 这段经文中1398的用法和罗马书6:6节类似。

腓 2:22 但你们知道提摩太的明证；他兴旺福音，与我同劳**1**，待我像儿子待父亲一样。  
 保罗认为儿子待父亲应该是怎么样的呢？这段经文下文说：所以我一看出我的事要怎样了结，就盼望立刻打发他去。好像提摩太可以作为保罗的代表了，或者说提摩太处理事就有了保罗处理事的样式。看起来儿子待父亲就是学父亲的样子。

这段经文前面说到提摩太兴旺福音，与保罗同劳。如果讲1398的意涵放在这里，也就是说他们两位一起服事，服事什么呢？很可能是指福音。因为提摩太和保罗一起服事福音，就像同负一轭的大牛和小牛，所以保罗称提摩太为待自己就像儿子待父亲。

## 总结

通过这23处经文的研读，1398这个词的意涵是：一个人主动的、自愿的、完全的把自己的主权交给对方；并且真心的把对方看作是自己的主人，让自己伏在这个主人的权柄之下。同时在这段关系续存期间，努力地以主人的是为是，以至于慢慢地、不自觉地呈现出主人的样式。